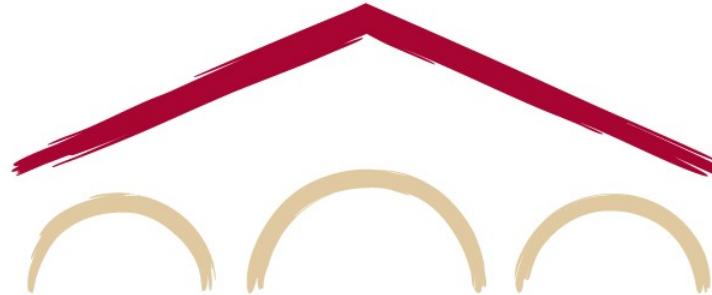


# Natural Language Processing with Deep Learning

**CS224N/Ling284**



Diyi Yang, Tatsu Hashimoto

Lecture 7: Final Projects & Practical Tips

# Lecture Plan

## Lecture 8: Final Projects – practical tips!

1. Final projects types and details; assessment revisited
  2. Finding research topics and sources of data
  3. Q&A
- 
- Announcements
    - Assignment 3 is due today – I hope your dependency parsers are parsing text!
    - Assignment 4 out today
      - Get started early! It's bigger – and harder coding-wise – than the previous assignments 😱
      - **Starting with Ass 4, the TAs will no longer look at and debug your code for you!**

# Course work and grading policy

- 5 x 1-week Assignments: 6% + 4 x 12%: 54%
- Final Default or Custom Course Project (1–3 people): 43%
  - Project proposal: 5%; milestone: 5%; poster or summary paragraph + image: 3%; report: 30%
- Participation: 3%
  - Guest speaker lectures, Ed, our course evals, karma – see website!
- Late day policy
  - 6 free late days; then 1% of total off per day; max 3 late days per assignment
- Collaboration policy: Read the website and the Honor Code!
  - For projects: It's okay to use existing code/resources, but you **must document** it, and
    - You will be graded on your value-add
  - If multi-person: Include a brief statement on the work of each team-mate
    - In almost all cases, each team member gets the same score, but we reserve the right to differentiate in egregious cases

# The Final Project

- For FP, you either
  - Do the default project, which is minBERT and Downstream Tasks
    - Open-ended but an easier start; a good choice for most
  - Propose a custom final project, which we must approve
    - You will receive feedback from a **mentor** (TA/prof/postdoc/PhD)
- You can work in teams of 1–3. Being in a team is encouraged.
  - A larger team project or a project used for multiple classes should be larger and often involves exploring more models or tasks
- You can use any language/framework for your project
  - Though we expect nearly all of you to keep using PyTorch

# Custom Final Project

- We're very happy to talk to people about final projects, but the slight problem is that ....
- Look at TA expertise for custom final projects:
  - [http://web.stanford.edu/class/cs224n/office\\_hours.html#staff](http://web.stanford.edu/class/cs224n/office_hours.html#staff)

Day	Time	Room	Staff			
Mon	6:00 PM - 8:50 PM	Sapp Center for Science Teaching and Learning, Room 114	Soumya Chatterjee <i>NLP, Translation, QA</i>	Tim Dai <i>AI for Sustainability</i>	Anirudh Sriram <i>Multimodal ML, Transformers, deep learning theory</i>	Heidi Zhang <i>Dialog agent, data, LLM</i>
Tue	9:00 AM - 11:50 AM	Huang Engineering Center Basement	Hamza El Boudali <i>NLU, LLMs, Graph Neural Networks, AI ethics</i>	Olivia Lee <i>Language Models, RL, VLMs / Multimodal, Robotics</i>	Arvind Mahankali <i>Language models/transformers, deep learning theory</i>	
Tue	2:45 PM - 3:45 PM	Gates 342	Diyi Yang			
Tue	3:45 PM - 4:15 PM	Remote	Diyi Yang			
Wed	1:30 PM - 4:20 PM	Huang Engineering Center Basement	Tathagat Verma <i>Graph Neural Networks, Multi-task and Meta-learning, Multimodal</i>	Josh Singh <i>QA, Conversational Assistants, GNNS</i>		
Thu	6:00 PM - 8:50 PM	540-108, Bldg. 540, Blume Earthquake Center	Cheng Chang <i>NLP, ML, healthcare, mental health</i>	Tony Wang <i>Data Systems, LLM function calling</i>	Tianyi Zhang <i>Language Modeling, Chatbot, Agent, Code Generation</i>	Caleb Ziemis <i>Social NLP, Linguistics, Language Variation, Computational Social Science</i>
Fri	1:30 PM - 4:20 PM	200-203, Lane History Corner, Main Quad	Kaylee Burns <i>Multimodal ML, RL, language + robotics</i>	Yuan Gao <i>Vision-Language Model, Generative Model</i>	David Lim <i>NLP, Medical AI, Multimodal AI</i>	Annabelle Wang <i>Linguistics, Conversational Assistants</i>
Fri	3:00 PM - 4:00 PM	Gates 354	Tatsunori Hashimoto			
Fri	4:00 PM - 4:30 PM	Remote	Tatsunori Hashimoto			
Sat	9:00 AM - 11:50 AM	Zoom (remote only)	Yuhui Zhang <i>ML, CV, LM</i>	Rohan Taori <i>LLMs, post-training, evals, image/video-multimodal</i>		

# The Default Final Project

- The 2024 final project handouts will be on the website on Thursday!
- Building and experimenting with a minBERT implementation
  - Provided starter code in PyTorch. ☺
- We will discuss transformer models and BERT next in the class (next 2 lectures)
- What you do:
  - Finish writing an implementation of BERT
  - Fine-tune it for Sentiment analysis
    - Rotten Tomatoes: Light, silly, photographed with colour and depth, and rather a good time.  
Sentiment: 4 (Positive)
  - Extend and improve it in various ways of your choice:
    - Contrastive learning
    - Paraphrasing
    - Regularized optimization

# Why Choose The Default Final Project?

- If you:
  - Have limited experience with research, don't have any clear idea of what you want to do, or want guidance and a goal, ... and a leaderboard, even
- Then:
  - Do the default final project!
  - Many people should do it! (Past statistics: about half of people do DFP.)

# Why Choose The Custom Final Project?

- If you:
  - Have some research project that you're excited about (and are possibly already working on)
  - You want to try to do something different on your own
  - You want to see more of the process of defining a research goal, finding data and tools, and working out something you could do that is interesting, and how to evaluate it
- Then:
  - Do the custom final project!
- **But note: The final project for cs224n must substantively involves both human language and neural networks (the topics of this class)!**

# Gamesmanship

- The default final project is more guided, but it should be the same amount of work
- It's just that you can focus on a given problem rather than coming up with your own
- The default final project is also an open-ended project where you can explore different approaches, but to a given problem. Strong default final projects do new things.
- There are great default final projects and great custom final projects ... and there are weak default final projects and weak custom final projects.
  - The path to success is not to do something that looks kinda weak/ill-considered compared to what you could have done with the DFP.
- Neither option is the easy way to a good grade; we give Best Project Awards to both

# Project Proposal – from every team 5%

1. Find a relevant (key) research paper for your topic
  - For DFP, we provide some suggestions, but you might look elsewhere for interesting QA/reading comprehension work
2. Write a summary of that research paper and what you took away from it as key ideas that you hope to use
3. Write what you plan to work on and how you can innovate in your final project work
  - Suggest a good milestone to have achieved as a halfway point
4. Describe as needed, **especially for Custom projects:**
  - A project plan, relevant existing literature, the kind(s) of models you will use/explore; the **data** you will use (and how it is obtained), and how you will **evaluate** success

3–4 pages, due Tue Feb 13, 4:30pm on Gradescope

# Project Proposal – from every team 5%

## 2. Skill: How to think critically about a research paper

- What were the main novel contributions or points?
- Is what makes it work something general and reusable or a special case?
- Are there flaws or neat details in what they did?
- How does it fit with other papers on similar topics?
- Does it provoke good questions on further or different things to try?
  - Grading of research paper review is primarily **summative**

## 3. How to do a good job on your project plan

- You need to have an overall sensible idea (!)
- But most project plans that are lacking are lacking in nuts-and-bolts ways:
  - Do you have appropriate data or a realistic plant to be able to collect it in a short period of time
  - Do you have a realistic way to evaluate your work
  - Do you have appropriate baselines or proposed ablation studies for comparisons
- Grading of project proposal is primarily **formative**

# Project Milestone – from everyone 5%

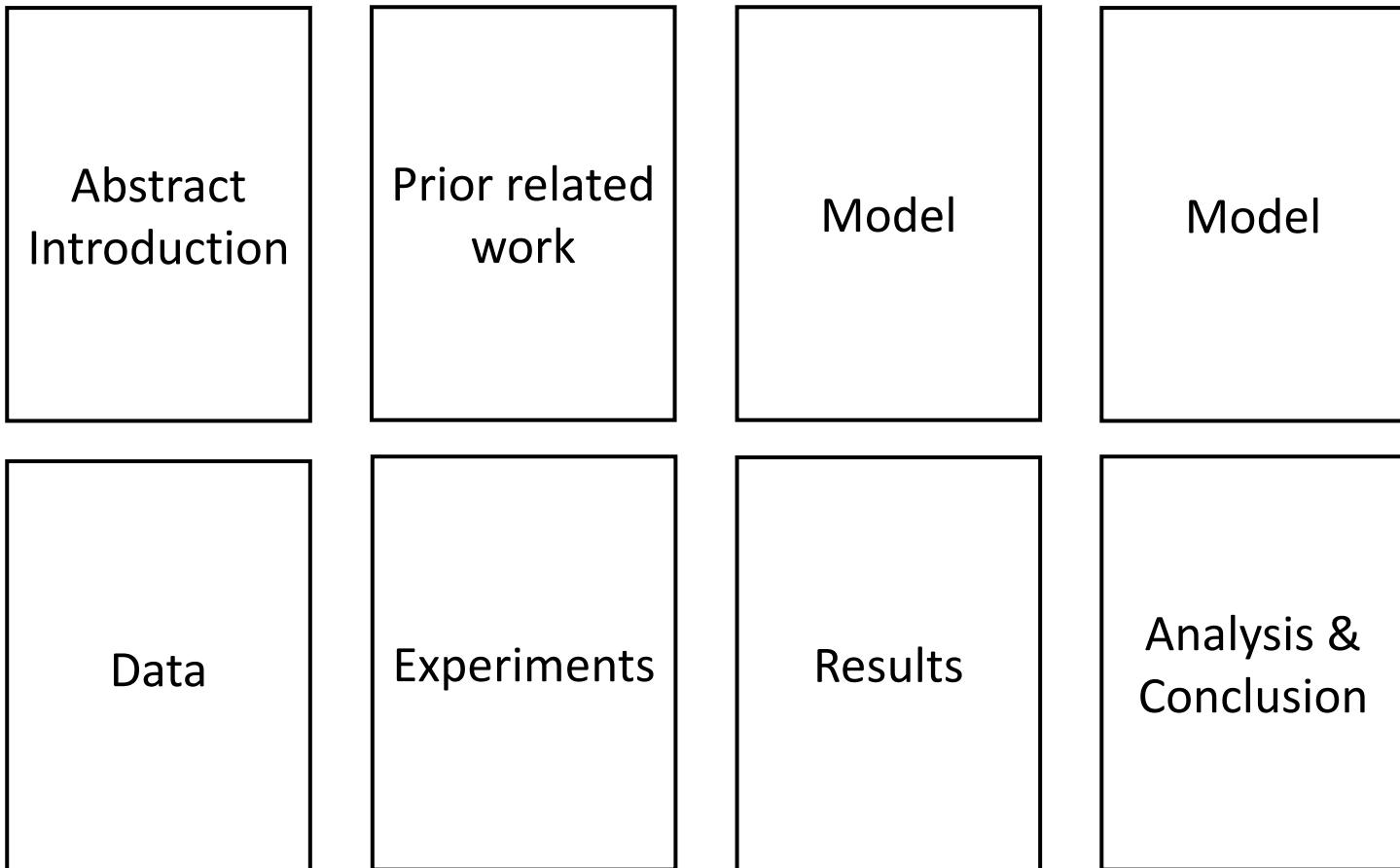
- This is a progress report
- You should be more than halfway done!
- Describe the experiments you have run
- Describe the preliminary results you have obtained
- Describe how you plan to spend the rest of your time

You are expected to **have implemented some system** and to **have some initial experimental results** to show by this date (except for certain unusual kinds of projects)

Due Tu Feb 27, 4:30pm on Gradescope

# Project writeup

- Writeup quality is very important to your grade!!!
  - Look at recent years' prize winners for examples



# Finding Research Topics

Two basic starting points, for all of science:

- [Nails] Start with a (domain) problem of interest and try to find good/better ways to address it than are currently known/used
- [Hammers] Start with a technical method/approach of interest, and work out good ways to extend it, improve it, understand it, or find new ways to apply it

# Project types

This is not an exhaustive list, but most projects are one of

1. Find an application/task of interest and explore how to approach/solve it effectively, often with an existing model
  - Could be a task in the wild or some existing Kaggle/bake-off/shared task
  - Using API LLMs: be sure to go beyond just prompting a LM – we expect careful evals, comparison and analysis across multiple baselines.
2. Implement a neural architecture and demonstrate its performance on some data
3. Come up with a new or variant neural network model or approach and explore its empirical success
  - All the above are expected to have experiments with numbers and ablations ☺
4. Analysis project. Analyze the behavior of a model: how it represents linguistic knowledge or what kinds of phenomena it can handle or errors that it makes
5. Rare theoretical or linguistic project: Show some interesting, non-trivial properties of a model type, data, or a data representation

# Deep Poetry: Word-Level and Character-Level Language Models for Shakespearean Sonnet Generation

Stanley Xie, Ruchir Rastogi and Max Chang

## Gated LSTM

Thy youth 's time and face his form shall cover?  
Now all fresh beauty, my love there  
Will ever Time to greet, forget each, like ever decease,  
But in a best at worship his glory die.

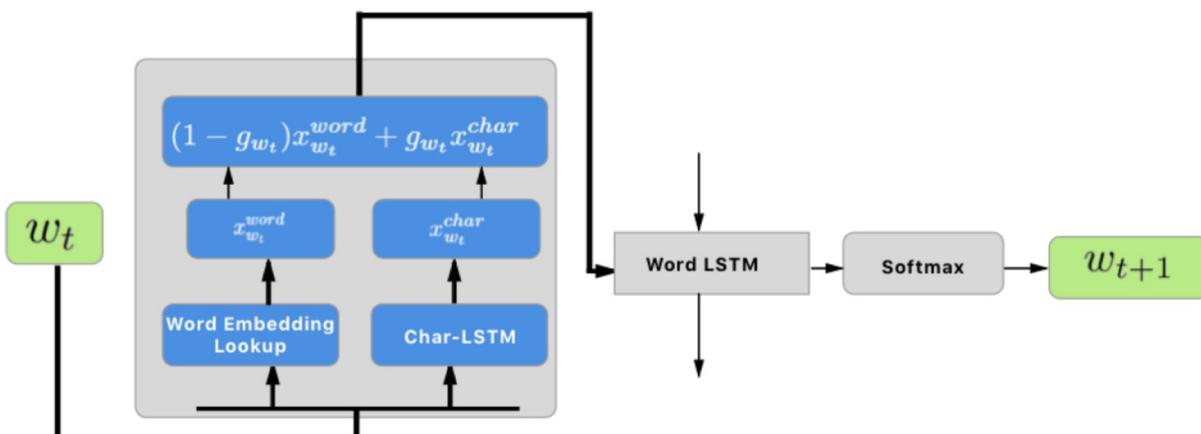


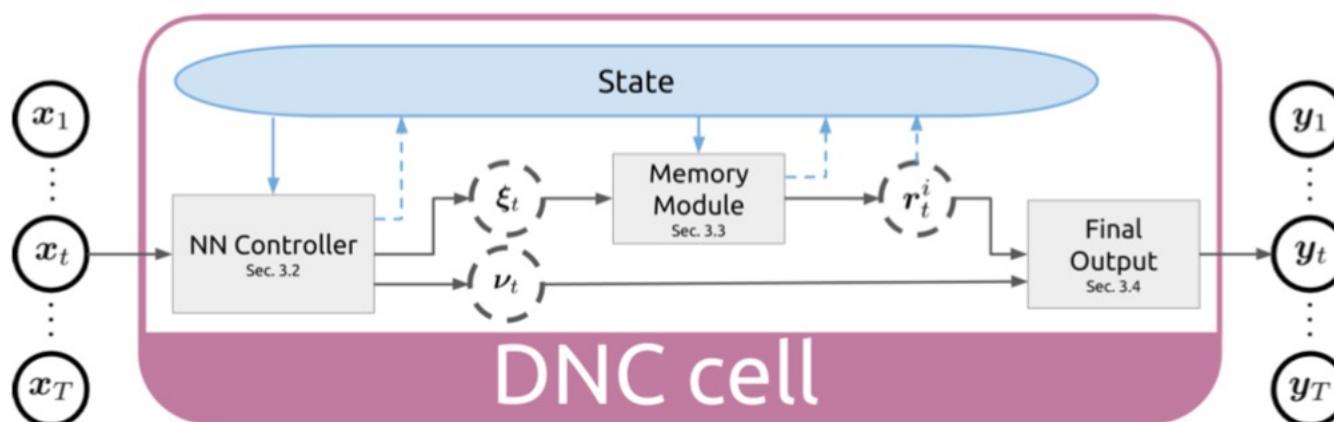
Figure 1: Architecture of the Gated LSTM

# Implementation and Optimization of Differentiable Neural Computers

Carol Hsin

Graduate Student in Computational & Mathematical Engineering

We implemented and optimized Differentiable Neural Computers (DNCs) as described in the Oct. 2016 DNC paper [1] on the bAbI dataset [25] and on copy tasks that were described in the Neural Turning Machine paper [12]. This paper will give the reader a better understanding of this new and promising architecture through the documentation of the approach in our DNC implementation and our experience of the challenges of optimizing DNCs.



---

# Improved Learning through Augmenting the Loss

---

**Hakan Inan**

inan@stanford.edu

**Khashayar Khosravi**

khosravi@stanford.edu

We present two improvements to the well-known Recurrent Neural Network Language Models(RNNLM). First, we use the word embedding matrix to project the RNN output onto the output space and already achieve a large reduction in the number of free parameters while still improving performance. Second, instead of merely minimizing the standard cross entropy loss between the prediction distribution and the "one-hot" target distribution, we minimize an additional loss term which takes into account the inherent metric similarity between the target word and other words. We show with experiments on the Penn Treebank Dataset that our proposed model (1) achieves significantly lower average word perplexity than previous models with the same network size and (2) achieves the new state of the art by using much fewer parameters than used in the previous best work.

# Enhancing Self-Consistency and Performance of Pre-Trained Language Models through Natural Language Inference

Eric Mitchell, Joseph J. Noh, Siyan Li, William S. Armstrong,  
Ananth Agarwal, Patrick Liu, Chelsea Finn, Christopher D. Manning  
Stanford University  
[eric.mitchell@cs.stanford.edu](mailto:eric.mitchell@cs.stanford.edu)

## Abstract

While large pre-trained language models are powerful, their predictions often lack logical consistency across test inputs. For example, a state-of-the-art Macaw question-answering (QA) model answers *Yes* to *Is a sparrow a bird?* and *Does a bird have feet?* but answers *No* to *Does a sparrow have feet?*. To address this failure mode, we propose a framework, Consistency Correction through Relation Detection, or **ConCoRD**, for boosting the consistency and accuracy of pre-trained NLP models using pre-trained natural language inference (NLI) models without fine-tuning or re-training. Given a batch of test inputs, ConCoRD samples several candidate outputs for each input and instantiates a factor graph that accounts for both the model’s belief about the likelihood of each answer choice in isolation and the NLI model’s beliefs about pair-wise answer choice compatibility. We show that a weighted MaxSAT solver can efficiently compute high-

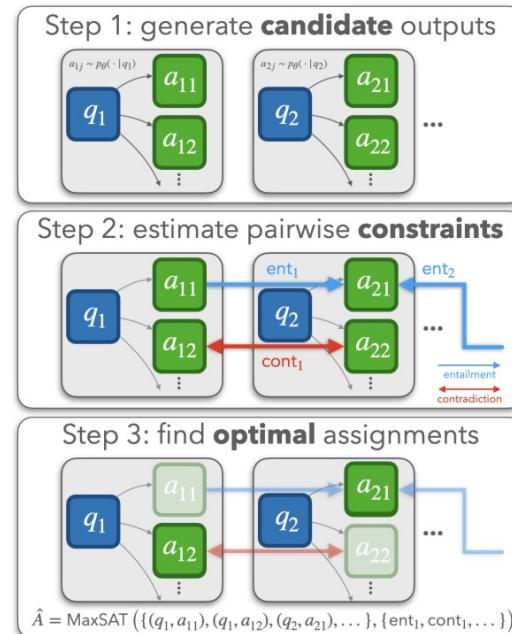


Figure 1: ConCoRD first generates candidate outputs from the base pre-trained model, then estimates soft pairwise constraints between output choices, and finally finds the most satisfactory choices of answers accounting for both the base model and NLI model’s beliefs.

---

# Word2Bits - Quantized Word Vectors

---

**Maximilian Lam**

maxlam@stanford.edu

## Abstract

Word vectors require significant amounts of memory and storage, posing issues to resource limited devices like mobile phones and GPUs. We show that high quality quantized word vectors using 1-2 bits per parameter can be learned by introducing a quantization function into Word2Vec. We furthermore show that training with the quantization function acts as a regularizer. We train word vectors on English Wikipedia (2017) and evaluate them on standard word similarity and analogy tasks and on question answering (SQuAD). Our quantized word vectors not only take 8-16x less space than full precision (32 bit) word vectors but also outperform them on word similarity tasks and question answering.

## 4. How to find an interesting place to start?

- Look at ACL anthology for NLP papers:
  - <https://aclanthology.org/>
- Also look at the online proceedings of major ML conferences:
  - NeurIPS <https://papers.nips.cc>, ICML, ICLR <https://openreview.net/group?id=ICLR.cc>
- Look at past cs224n projects
  - <http://cs224n.stanford.edu/>
- Look at online preprint servers, especially:
  - <https://arxiv.org>
- Even better: look for an interesting problem in the world!
  - Hal Varian: How to Build an Economic Model in Your Spare Time  
<https://people.ischool.berkeley.edu/~hal/Papers/how.pdf>

# Want to beat the state of the art on something?

Great new sites that try to collate info on the state of the art

- Not always correct, though

<https://paperswithcode.com/sota>

<https://nlpprogress.com/>

Specific tasks/topics. Many, e.g.:

<https://gluebenchmark.com/leaderboard/>

<https://www.conll.org/previous-tasks/>

wse > Natural Language Processing > Machine Translation



## Machine Translation

223 papers with code · Natural Language Processing

Machine translation is the task of translating a sentence in a source language to a different language.

## State-of-the-art leaderboards

rend	Dataset	Best Method	Paper title	Paper	Code
	WMT2014 English-French	Transformer Big + BT	Understanding Back-Translation at Scale	<a href="#">📄</a>	<a href="#">GitHub</a>
	WMT2014 English-German	Transformer Big + BT	Understanding Back-Translation at Scale	<a href="#">📄</a>	<a href="#">GitHub</a>
	IWSLT2015 German-English	Transformer	Attention Is All You Need	<a href="#">📄</a>	<a href="#">GitHub</a>
	WMT2016 English-Romanian	ConvS2S BPE40k	Convolutional Sequence to Sequence Learning	<a href="#">📄</a>	<a href="#">GitHub</a>

# Finding a topic

- Turing award winner and Stanford CS emeritus professor Ed Feigenbaum says to follow the advice of his advisor, AI pioneer, and Turing and Nobel prize winner Herb Simon:
  - “If you see a research area where many people are working, go somewhere else.”
- But where to go? Wayne Gretzky:
  - “I skate to where the puck is going, not where it has been.”

# Old Deep Learning (NLP), new Deep Learning NLP

- In the early days of the Deep Learning revival (2010–2018), most of the work was in defining and exploring better deep learning architectures
- Typical paper:
  - I can improve a summarization system by not only using attention standardly, but allowing copying attention – where you use additional attention calculations and an additional probabilistic gate to simply copy a word from the input to the output
- That's what a lot of good CS 224N projects did too
- In 2019–2023, that approach is dead
  - Well, that's too strong, but it's difficult and much rarer
- Most work downloads a big pre-trained model (which fixes the architecture)
  - Action is in fine-tuning, or domain adaptation followed by fine-tuning, etc., etc.

# 2024 NLP ... recommended for all your practical projects 😊

```
pip install transformers # By Huggingface 😊 Tutorial: Fri Jan 19, 4:30pm - 5:20pm  
# not quite runnable code but gives the general idea....  
from transformers import BertForSequenceClassification, AutoTokenizer  
model = BertForSequenceClassification.from_pretrained('bert-base-uncased')  
model.train()  
tokenizer = AutoTokenizer.from_pretrained('bert-base-uncased')  
fine_tuner = Trainer( model=model, args=training_args, train_dataset=train_dataset,  
eval_dataset=test_dataset )  
fine_tuner.train()  
eval_dataset = load_and_cache_examples(args, eval_task, tokenizer, evaluate=True)  
results = evaluate(model, tokenizer, eval_dataset, args)
```

# Exciting areas 2024g

A lot of what is exciting now is problems that work within or around this world

- Evaluating and improving models for something other than accuracy
  - Adaptation when there is domain shift
  - Evaluating the robustness of models in general (someone could hack on this new project as their final project!): <https://robustnessgym.com>
- Doing empirical work looking at what large pre-trained models have learned
- Working out how to get knowledge and good task performance from large models for particular tasks without much data (transfer learning, etc.)
- Looking at the bias, trustworthiness, and explainability of large models
- Working on how to augment the data for models to improve performance
- Looking at low resource languages or problems
- Improving performance on the tail of rare stuff, addressing bias

# Exciting areas 2024

- Scaling models up and down
  - Building big models is BIG: GPT-2 and GPT-3 ... **but just not possible for a cs224n project** – do also be realistic about the scale of compute you can do!
  - Building small, performant models is also BIG. This could be a great project
    - Model pruning, e.g.:  
<https://papers.nips.cc/paper/2020/file/eae15aabaa768ae4a5993a8a4f4fa6e4-Paper.pdf>
    - Model quantization, e.g.: <https://arxiv.org/pdf/2004.07320.pdf>
    - How well can you do QA in 6GB or 500MB? <https://efficientqa.github.io>
- Looking to achieve more advanced functionalities
  - E.g., compositionality, systematic generalization, fast learning (e.g., meta-learning) on smaller problems and amounts of data, and more quickly
    - COGS: <https://github.com/najoungkim/COGS>
    - gSCAN: <https://arxiv.org/abs/2003.05161>

# Can I use train GPT-2 or use ChatGPT to do my final project?

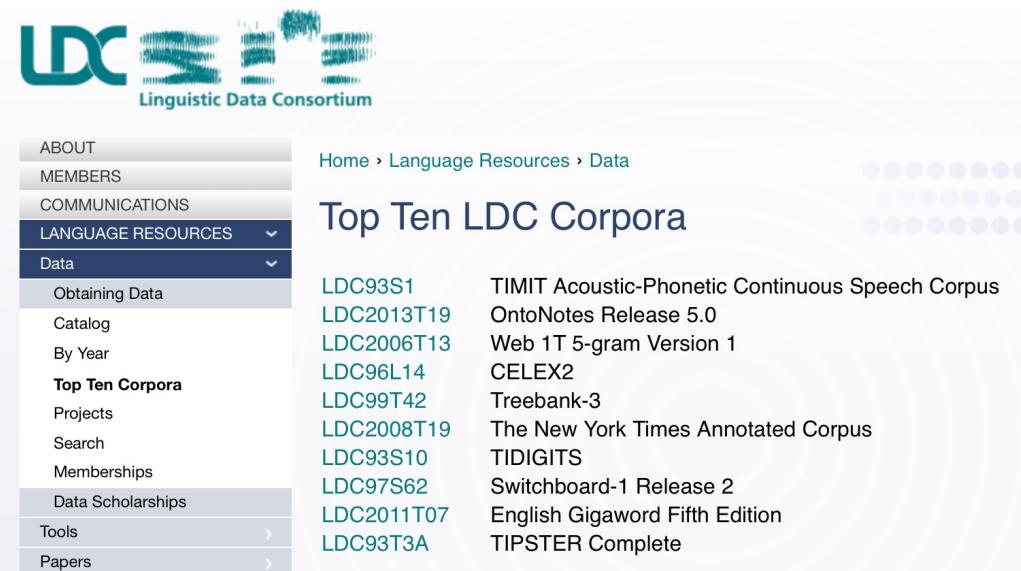
- You need to be very cognizant of how large a model you can train
  - You just don't have the resources to train your own GPT-2 model
  - You probably don't have the resources to even **load** T5 11B
- You are welcome to use GPT-3 or ChatGPT in your final project
  - Though we can't fund your API use bills (beyond the 50\$ Together API credits)
- There are almost certainly interesting projects that you can do using them
  - Analysis projects
  - Learning good prompts
  - Chain of thought reasoning
- But be careful to remember that you will be evaluated based on what you have done – and not on the amazing ChatGPT output that you show us (“look, it works zero shot”)

## 5. Finding data for your projects

- Some people collect their own data for a project – **we like that, but it's trick to do fast!**
  - You may have a project that uses “unsupervised” data
  - You can annotate a small amount of data
  - You can find a website that effectively provides annotations, such as likes, stars, ratings, responses, etc.
    - This let's you learn about real word challenges of applying ML/NLP!
  - **But be careful on scoping things so that this doesn't take most of your time!!!**
- Some people have existing data from a research project or company
  - Fine to use providing you can provide data samples for submission, report, etc.
- **Most people make use of an existing, curated dataset built by previous researchers**
  - You get a fast start and there is obvious prior work and baselines

# Linguistic Data Consortium

- <https://catalog.ldc.upenn.edu/>
- Stanford licenses this data; you can get access. Sign up/ask questions at:  
<https://linguistics.stanford.edu/resources/resources-corpora>
- Treebanks, named entities, coreference data, lots of clean newswire text, lots of speech with transcription, parallel MT data, etc.
  - Look at their catalog
  - Don't use for non-Stanford purposes!





# Huggingface Datasets

- <https://huggingface.co/datasets>

**Hugging Face**  [Models](#) [Datasets](#) [Pricing](#) [Resources](#) [Log In](#) [Sign Up](#)

**Task Category**

conditional-text-generation text-classification  
structure-prediction sequence-modeling  
question-answering text-scoring + 3

**Task**

machine-translation language-modeling  
named-entity-recognition sentiment-classification  
dialogue-modeling extractive-qa + 128

**Language**

en es fr de ru ar + 184

**Multilinguality**

monolingual multilingual translation  
other-language-learner

**Size**

10K< n < 100K 1K < n < 10K n < 1K 100K < n < 1M  
n > 1M 1k < 10K + 18

**License**

mit cc-by-4.0 cc-by-sa-4.0 cc-by-sa-3.0  
apache-2.0 cc-by-nc-4.0 + 56

**Datasets 638**  ↑ Sort: Alphabetical

**acronym\_identification**  
Acronym identification training and development sets for the acronym identification task at SDU@AAAI-21.  
annotations\_creators: expert-generated language\_creators: found languages: en licenses: mit  
multilinguality: monolingual size\_categories: 10K < n < 100K source\_datasets: original  
task\_categories: structure-prediction task\_ids: structure-prediction-other-acronym-identification

**ade\_corpus\_v2**  
ADE-Corpus-V2 Dataset: Adverse Drug Reaction Data. This is a dataset for Classification if a sentence is ADE-related (True) or not (False) and Relation Extraction between Adverse Drug Event and Drug. DRUG-AE.rel provides relations between drugs and adverse effects. DRUG-DOSE.rel provides relations between drugs and dosages. ADE-NEG.txt pro...  
annotations\_creators: expert-generated language\_creators: found languages: en  
licenses: unknown multilinguality: monolingual size\_categories: 10K < n < 100K  
size\_categories: 1K < n < 10K size\_categories: n < 1K source\_datasets: original  
task\_categories: text-classification task\_categories: structure-prediction  
task\_categories: structure-prediction task\_ids: fact-checking task\_ids: coreference-resolution  
task\_ids: coreference-resolution

**adversarial\_qa**  
AdversarialQA is a Reading Comprehension dataset, consisting of questions posed by crowdworkers on a set of Wikipedia articles using an adversarial model-in-the-loop. We use three different models; BiDAF (Seo et al., 2016), BERT-Large (Devlin et al., 2018), and RoBERTa-Large (Liu et al., 2019) in the annotation loop and construct three datasets;...  
annotations\_creators: crowdsourced language\_creators: found languages: en  
licenses: cc-by-sa-4.0 multilinguality: monolingual size\_categories: 10K < n < 100K  
source\_datasets: original task\_categories: question-answering task\_ids: extractive-qa  
task\_ids: open-domain-qa



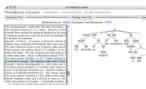
# Paperswithcode Datasets

- <https://www.paperswithcode.com/datasets?mod=texts&page=1>

835 dataset results for  ×

## Penn Treebank

The English Penn Treebank corpus, and in particular the section of the corpus corresponding to the articles of Wall Street Journal (WSJ), is one of the most known and used corpus for t...  
1,545 PAPERS • 10 BENCHMARKS



## SQuAD (Stanford Question Answering Dataset)

The Stanford Question Answering Dataset (SQuAD) is a collection of question-answer pairs derived from Wikipedia articles. In SQuAD, the correct answers of questions can be any se...  
1,254 PAPERS • 7 BENCHMARKS



## Visual Genome

Visual Genome contains Visual Question Answering data in a multi-choice setting. It consists of 101,174 images from MSCOCO with 1.7 million QA pairs, 17 questions per image on aver-...  
903 PAPERS • 11 BENCHMARKS



## GLUE (General Language Understanding Evaluation benchmark)

General Language Understanding Evaluation (GLUE) benchmark is a collection of nine natural language understanding tasks, including single-sentence tasks CoLA and SST-2, similarity...  
847 PAPERS • 14 BENCHMARKS



## SNLI (Stanford Natural Language Inference)

The SNLI dataset (Stanford Natural Language Inference) consists of 570k sentence-pairs manually labeled as entailment, contradiction, and neutral. Premises are image captions fro...  
743 PAPERS • 1 BENCHMARK



## CLEVR (Compositional Language and Elementary Visual Reasoning)

CLEVR (Compositional Language and Elementary Visual Reasoning) is a synthetic Visual Question Answering dataset. It contains images of 3D-rendered objects; each image comes...  
528 PAPERS • 1 BENCHMARK



## Visual Question Answering (VQA)

Visual Question Answering (VQA) is a dataset containing open-ended questions about images. These questions require an understanding of vision, language and commonsense...  
435 PAPERS • 2 BENCHMARKS



## Billion Word Benchmark

The One Billion Word dataset is a dataset for language modeling. The training/held-out data was produced from the WMT 2011 News Crawl data using a combination of Bash shell and...  
417 PAPERS • 1 BENCHMARK



# Machine translation

- <http://statmt.org>
- Look in particular at the various WMT shared tasks

## Sitemap

- [SMT Book](#)
- [Research Survey Wiki](#)
- [Moses MT System](#)
- [Europarl Corpus](#)
- [News Commentary Corpus](#)
- [Online Evaluation](#)
- [Online Moses Demo](#)
- [Translation Tool](#)
- [WMT Workshop 2014](#)
- [WMT Workshop 2013](#)
- [WMT Workshop 2012](#)
- [WMT Workshop 2011](#)
- [WMT Workshop 2010](#)
- [WMT Workshop 2009](#)
- [WMT Workshop 2008](#)
- [WMT Workshop 2007](#)
- [WMT Workshop 2006](#)

## Statistical Machine Translation

This website is dedicated to research in statistical machine translation, i.e. the translation of text from one human language to another by a computer that learned how to translate from vast amounts of translated text.

### Introduction to Statistical MT Research

- [The Mathematics of Statistical Machine Translation](#) by Brown, Della Petra, Della Pietra, and Mercer
- [Statistical MT Handbook](#) by Kevin Knight
- [SMT Tutorial \(2003\)](#) by Kevin Knight and Philipp Koehn
- ESSLLI Summer Course on SMT (2005), [day1](#), [2](#), [3](#), [4](#), [5](#) by Chris Callison-Burch and Philipp Koehn.
- [MT Archive](#) by John Hutchins, electronic repository and bibliography of articles, books and papers on topics in machine translation and computer-based translation tools

# Dependency parsing: Universal Dependencies

- <https://universaldependencies.org>

## Universal Dependencies

Universal Dependencies (UD) is a framework for cross-linguistically consistent grammatical annotation and an open community effort with over 200 contributors producing more than 100 treebanks in over 70 languages.

- [Short introduction to UD](#)
- [UD annotation guidelines](#)
- More information on UD:
  - [How to contribute to UD](#)
  - [Tools for working with UD](#)
  - [Discussion on UD](#)
  - [UD-related events](#)
- Query UD treebanks online:
  - [SETS treebank search](#) maintained by the University of Turku
  - [PML Tree Query](#) maintained by the Charles University in Prague
  - [Kontext](#) maintained by the Charles University in Prague
  - [Grew-match](#) maintained by Inria in Nancy
- [Download UD treebanks](#)

If you want to receive news about Universal Dependencies, you can subscribe to the [UD mailing list](#). If you want to discuss individual annotation questions, use the [Github issue tracker](#).

# Many, many more

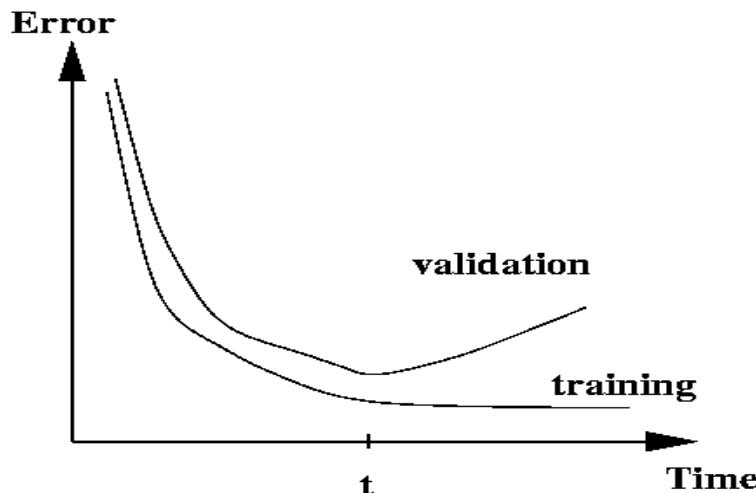
- There are now many other datasets available online for all sorts of purposes
  - Look at Kaggle
  - Look at research papers to see what data they use
  - Look at lists of datasets
    - <https://machinelearningmastery.com/datasets-natural-language-processing/>
    - <https://github.com/niderhoff/nlp-datasets>
  - Lots of particular things:
    - <https://gluebenchmark.com/tasks>
    - <https://nlp.stanford.edu/sentiment/>
    - <https://research.fb.com/downloads/babi/> (Facebook bAbI-related)
  - Ask on Ed or talk to course staff

## 5. Care with datasets and in model development

- Many publicly available datasets are released with a **train/dev/test** structure.
- **We're all on the honor system to do test-set runs only when development is complete.**
- Splits like this presuppose a fairly large dataset.
- If there is no dev set or you want a separate tune set, then you create one by splitting the training data
  - We have to weigh the usefulness of it being a certain size against the reduction in train-set size.
  - **Cross-validation** (q.v.) is a technique for maximizing data when you don't have much
- Having a fixed test set ensures that all systems are assessed against the same gold data. This is generally good, but it is problematic when the test set turns out to have unusual properties that distort progress on the task.

# Training models and pots of data

- When training, models **overfit** to what you are training on
  - The model correctly describes what happened to occur in particular data you trained on, but the patterns are not general enough patterns to be likely to apply to new data
- The way to monitor and avoid problematic overfitting is using **independent validation** and test sets ...



# Training models and pots of data

- You build (estimate/train) a model on a **training set**.
- Often, you then set further hyperparameters on another, independent set of data, the **tuning set**
  - The tuning set is the training set for the hyperparameters!
- You measure progress as you go on a **dev set** (development test set or validation set)
  - If you do that a lot you overfit to the dev set so it can be good to have a second dev set, the **dev2** set
- **Only at the end**, you evaluate and present final numbers on a **test set**
  - Use the final test set **extremely** few times ... ideally only once

# Training models and pots of data

- The **train**, **tune**, **dev**, and **test** sets need to be completely distinct
- It is invalid to give results testing on material you have trained on
  - You will get a falsely good performance.
  - We almost always overfit on train
- You need an independent tuning set
  - The hyperparameters won't be set right if tune is same as train
- If you keep running on the same evaluation set, you begin to overfit to that evaluation set
  - Effectively you are “training” on the evaluation set ... you are learning things that do and don’t work on that particular eval set and using the info
- To get a valid measure of system performance you need another untrained on, **independent** test set ... hence dev2 and final test

# Getting your neural network to train

- Start with a positive attitude!
  - **Neural networks want to learn!**
    - If the network isn't learning, you're doing something to prevent it from learning successfully
- Realize the grim reality:
  - **There are lots of things that can cause neural nets to not learn at all or to not learn very well**
    - Finding and fixing them ("debugging and tuning") can often take more time than implementing your model
- It's hard to work out what these things are
  - But experience, experimental care, and rules of thumb help!

# Experimental strategy

- Work incrementally!
- Start with a very simple model and get it to work!
  - It's hard to fix a complex but broken model
- Add bells and whistles one-by-one and get the model working with each of them (or abandon them)
- Initially run on a tiny amount of data
  - You will see bugs much more easily on a tiny dataset ... and they train really quickly
  - Something like 4–8 examples is good
  - Often synthetic data is useful for this
  - Make sure you can get 100% on this data (testing on train)
    - Otherwise your model is definitely either not powerful enough or it is broken

# Experimental strategy

- Train and run your model on a large dataset
  - It should still score close to 100% on the training data after optimization
    - Otherwise, you probably want to consider a more powerful model!
    - Overfitting to training data is **not** something to fear when doing deep learning
      - These models are usually good at generalizing because of the way distributed representations share statistical strength regardless of overfitting to training data
- But, still, you now want good generalization performance:
  - Regularize your model until it doesn't overfit on dev data
    - Strategies like L2 regularization can be useful
    - But normally **generous dropout** is the secret to success

# Details matter!

- Look at your data, collect summary statistics
- Look at your model's outputs, do error analysis
- Tuning hyperparameters, learning rates, getting initialization right, etc. is **often** important to the successes of neural nets

**Good luck with your projects!**